

**CONTRACT DE CONCESIUNE**  
**a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova,**  
**cu ulterioara lor exploatare**

mun. Chișinău

Nr. 245 din 02 ianuarie 2017

**Ministerul Mediului al Republicii Moldova**, autoritate publică centrală din Republica Moldova, IDNO – cod fiscal 1006601000071, cu sediul la MD 2005 str. Constantin Tănase 9. Chișinău, Republica Moldova, reprezentat în modul corespunzător de dl Valeriu Munteanu, **Ministrul Mediului al Republicii Moldova**, în calitate de reprezentant al Guvernului Republicii Moldova, (în continuare „**Concedent**”) și

**Frontera Resources International LLC**, o societate cu răspundere limitată creată conform legislației Statului Texas, Statele Unite ale Americii, cu sediul la: 3040 Post Oak Boulevard, Suite 1100, Houston, Texas, 77056, Statele Unite ale Americii, reprezentată de dl. Igor Odobescu, IDNP 0952407892266, ce acționează în baza procurii din 16 august 2016, (în continuare „**Concesionar**”),

ambele denumite în continuare „**Părți**”.

**ODATĂ CE:**

1. La 20.07.2016 a fost aprobată Hotărârea Guvernului nr.895 cu privire la concesionarea lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare;
2. La 30.12.2016 a fost aprobată Hotărârea Guvernului nr. 1439 cu privire la transmiterea dreptului de desfășurare a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare;
3. Prin Hotărârile de Guvern nr. 895 și 1439 au fost stabilite condițiile de concesionare și unii termeni al prezentului Contract de transmitere a dreptului exclusiv de executare a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor în limitele perimetrului geologic prezentat în pct. 5.2.

DREPT PENTRU CARE Părțile au convenit asupra următoarelor:

**I. TERMENI ȘI DEFINIȚII**

**Concesiune** – Art. 1 alin. (1) al Legii cu privire la concesiuni Nr. 534 din 13.07.1995 (în continuare Lege cu privire la concesiuni), definește Concesiunea ca „un Contract prin care statul sau unitățile administrativ-teritoriale cesează (transmite) unui investitor (persoană fizică sau juridică, inclusiv străină), în schimbul unei redevențe, dreptul de a desfășura activitate de prospectare, explorare, valorificare sau restabilire a resurselor naturale pe teritoriul Republicii Moldova”.

**Concedent** – în cazul concesionării terenurilor și altor resurse naturale, conform Legii cu privire la concesiuni, calitatea de concedent o are Guvernul. În acest caz Contractul de concesiune se va încheia între concesionar și organul central de specialitate al administrației publice- Ministerul Mediului, autorizat de Guvern



prin HG nr. 1439 din 30.12.2016 cu privire la transmiterea dreptului de desfășurare a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare.

**Concesionar** – în conformitate cu Legea cu privire la concesiuni, calitatea de Concesionar o pot avea persoanele fizice și juridice din Republica Moldova și din alte state. În acest caz - Frontera Resources International LLC, căreia i se transmite în baza Contractului de concesiune, în schimbul unei redevențe, dreptul de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova pe un termen determinat, prevăzut de prezentul Contract.

**Întreprindere concesională** – Întreprinderea concesională este o formă de colaborare în baza unui Contract de concesiune încheiat de stat sau de unitatea administrativ-teritorială, în persoana autorității împuternicite de stat sau de unitatea administrativ-teritorială (concedent), cu o persoană fizică sau juridică (concesionar).

**Reprezentant împuternicit al Părții** – Art. 242 alin. (1), alin.(2) din Codul Civil al RM Nr. 1107 din 06.06.2002, definește Reprezentarea ca fiind un act juridic ce poate fi încheiat personal sau prin reprezentant. Împuternicirile reprezentantului rezultă din lege, din act juridic sau din împrejurările în care acționează. Actul juridic încheiat de o persoană (reprezentant) în numele unei alte persoane (reprezentat) în limitele împuternicirilor dă naștere, modifică sau stinge drepturile și obligațiile civile ale reprezentatului.

**Redevența concesionării** – se stabilește sub forma rezultatelor obținute de concesionar ca urmare a realizării lucrărilor de explorare a hidrocarburilor, și anume toată informația geologică, inclusiv anexele respective (hărți, scheme, profiluri ș.a.) și rezultatele încercărilor de laborator obținute în procesul lucrărilor de cercetare a hidrocarburilor.

**Perimetru geologic** – sector al subsolului atribuit pentru cercetare geologică.

**Substanțe minerale utile** – acumulări, în subsol, de minerale naturale, hidrocarburi și ape subterane, ale căror compoziție chimică și proprietăți fizice permit folosirea lor în sfera producției materiale și consumului imediat sau după prelucrare. La substanțe minerale utile se referă și rămășițele biologice împietrite (fosile) aflate în subsol.

**Cercetare geologică a subsolului** – complex de lucrări efectuate în scopul determinării structurii scoarței terestre și a proceselor ce decurg în ea, prospectării și explorării substanțelor minerale utile, construirii sau exploatării construcțiilor subterane care nu sunt legate de extragerea substanțelor minerale utile, precum și al organizării în subsol a obiectivelor geologice protejate.

**Subsol** – parte a scoarței terestre aflată sub stratul de sol fertil, iar în lipsa acestuia, sub suprafața terestră și fundul bazinelor de apă și apelor curgătoare, care ajunge până la adâncimi accesibile pentru cercetare geologică și valorificare.

**Sector de subsol** – parte de subsol geometrizată, atribuită pentru folosire, care are hotare în spațiu, ale căror coordonate sunt fixate sub formă de tabel și/sau în formă grafică.

**Evaluare a impactului asupra mediului** – procedură efectuată conform Legii privind evaluarea impactului asupra mediului Nr. 86 din 29.05.2014 pentru evaluarea impactului eventual al activității planificate asupra mediului, precum și pentru elaborarea propunerilor privind prevenirea și minimizarea impactului negativ sau, în cazul încălcării cerințelor prevăzute de prezenta lege, pentru interzicerea demarării activității planificate.

## **II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

- 2.1. Obiectul prezentului Contract îl constituie transmiterea dreptului exclusiv de executare a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare, în limitele perimetrului de efectuare a lucrărilor în condițiile și termenele stabilite de prezentul Contract.
- 2.2. Lucrările de exploatare vor avea loc în baza unui Contract de concesiune a lucrărilor de exploatare, negociat și încheiat de Părți, în baza condițiilor de concesiune a lucrărilor de exploatare. Conform Hotărârii Guvernului nr.895 din 20.07.2016 cu privire la concesiunea lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare – condițiile de concesiune a lucrărilor de exploatare vor fi stabilite de Guvern.
- 2.3. Concedentul transmite dreptul exclusiv de executare a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare în limitele perimetrului geologic prezentat în pct. 5.2.

## **III. PERIOADA DE CONCESIONARE**

- 3.1. Termenul concesiunii dreptului exclusiv de executare a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor pe teritoriul Republicii Moldova, cu ulterioara lor exploatare se începe din data semnării Contractului și constituie:
  - i. Lucrări de cercetare geologică cu termen de 5 ani, cu ulterioara exploatare pe un termen ce nu poate depăși 45 ani, sau
  - ii. Lucrări de cercetare geologică cu termen de 5 ani, cu posibilitate de prelungire pe un termen ce nu depășește 5 ani, fără lacune de timp între aceste perioade, și o perioadă de exploatare ulterioară ce nu poate depăși 40 ani.
- 3.2. Prolungirea termenului de explorare se face la solicitarea concesiionarului și prin acordul părților.
- 3.3. Termenul total de concesiune a lucrărilor de explorare și exploatare nu poate depăși 50 ani de la data semnării Contractului de concesiune a lucrărilor de explorare geologică a hidrocarburilor.

## **IV. TIPURILE DE LUCRĂRI EFECTUATE**

- 4.1. Pe perioada exercitării dreptului de explorare geologică Concesiionarul se obligă să execute în mod obligatoriu lucrările conform anexei nr.2 la acest Contract, precum și, opțional, executarea altor lucrări de cercetare pe care le consideră necesare.



## **V. LOCUL AMPLASĂRII PERIMETRULUI GEOLOGIC**

- 5.1. Perimetrul Geologic este: Republica Moldova.
- 5.2. Limitele perimetrului geologic: Teritoriul cu suprafața de 12125 km<sup>2</sup> amplasat în partea sudică a Republicii Moldova, limitat în direcție de sud-vest și sud-sud-est de frontiera de stat, iar în direcție nordică și nord-est de linia convențională Ungheni-Basarabeasca conturată de puncte unghiulare, conform anexei nr. 1 la acest Contract.
- 5.3. Lucrările pe terenurile proprietate publică a unităților administrativ-teritoriale, pe terenurile proprietate privată, precum și pe terenurile cu regim juridic special conform art.11, alin. (2) al Legii cu privire la concesiuni, anume terenurile destinate ocrotirii naturii, terenurile cu patrimoniu arheologic, terenurile de valoare istorico-culturală, terenurile fondului silvic și al altor zone cu regim special de protecție, se vor efectua de către Concesionar cu respectarea legislației ce reglementează regimul juridic al acestor terenuri.

## **VI. CONDIȚIILE DE FOLOSIRE A SECTORULUI DE SUBSOL**

### **6.1. Condițiile de bază la folosirea sectorului de subsol pentru cercetare geologică:**

- a. lucrările de explorare geologică să se execute conform prevederilor Codului Subsolului nr.3 -XVI din 02.02.2009.
- b. în documentația de proiect pentru cercetare geologică, să fie prevăzute programul și modul de executare a lucrărilor, luând în considerație condițiile geologice, hidrogeologice ale teritoriului, de asemenea materialele fondului geologic privind rezultatele lucrărilor executate anterior.
- c. în rezultatul lucrărilor de cercetări geologice să se determine condițiile tehnice a depunerilor stratului util, volumul, categoria rezervelor și alte date exacte, necesare pentru trecerea rezervelor la balanța de stat și elaborarea proiectului de exploatare a zăcământului și recultivare a terenurilor degradate.
- d. documentația de proiect, precum și modificarea acesteia, va fi în prealabil coordonată de Agenția pentru Geologie și Resurse Minerale din subordinea Ministerului Mediului Republicii Moldova (în continuare Agenție).

### **6.2. Condiții suplimentare specifice sectorului de subsol:**

- a. în documentația de proiect pentru cercetare geologică să fie stabilit termenul de prezentare a informației geologice pentru expertiza geologică de stat cu aprobarea rezervelor de substanță minerală utilă de către Comisia de Stat pentru rezervele de substanțe minerale utile.
- b. la cercetarea geologică a sectorului de subsol să se asigure lichidarea, în modul stabilit, a excavațiilor miniere și sondelor de foraj care nu mai pot fi folosite;
- c. recultivarea terenurilor degradate în timpul cercetării subsolului și aducerea acestora într-o stare nepericuloasă din punct de vedere ecologic;
- d. depozitarea rocilor și substanțelor minerale utile extrase, excluzând impactul lor dăunător asupra mediului înconjurător și sănătății populației;
- e. cercetarea, prognozarea și determinarea unui posibil impact dăunător asupra mediului înconjurător și asupra stării subsolului în cazul sarcinilor tehnogene legate de folosirea subsolului.

## VII. MĂSURILE DE PROTECȚIE A MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- 7.1. Pentru asigurarea protecției mediului înconjurător să fie respectate cerințele actelor normative ce reglementează condițiile de folosire și protecție a subsolului, a aerului atmosferic, a terenurilor, pădurilor, apelor, precum și a clădirilor și construcțiilor de impactul dăunător al lucrărilor legate de folosirea subsolului.
- 7.2. Conform Art. 32. al Legii nr. 1515 din 16.06.1993 privind protecția mediului înconjurător (în continuare, Legea nr. 1515) Concesionarul este obligat:
- a. să folosească cât mai economicos energia, apa, să întreprindă măsuri pentru prevenirea alunecărilor de teren, să nu admită eroziunea solului, salinizarea sau înmlăștinirea secundară, compactarea și poluarea solului cu îngrășăminte minerale și pesticide, să respecte normativele solului cu îngrășăminte minerale și pesticide, să respecte normativele aplicării în agricultură a substanțelor chimice;
  - b. să retechnologizeze procesele de producție în vederea minimalizării deșeurilor prin folosirea cât mai eficientă a materiei prime, să reducă folosirea substanțelor toxice, inflamabile și să le înlocuiască cu materiale alternative inerte, care asigură obținerea unei producții finale cât mai durabile, să producă, să utilizeze și să pună în circulație ambalaje recuperabile, re folosibile, reciclabile sau ușor degradabile;
  - c. să doteze sursele generatoare de noxe cu dispozitive, echipamente și instalații de epurare, capabile de a reduce noxele evacuate sub limitele admisibile, stabilite de autorizațiile pentru mediu;
  - d. să planteze și să întrețină în jurul unităților industriale, a complexelor zootehnice perdele forestiere de protecție și spații verzi, să țină sub o supraveghere permanentă starea mediului din jurul unităților industriale și complexelor zootehnice și să întreprindă măsuri de protecție a mediului;
  - e. să asigure supravegherea permanentă a construcțiilor și instalațiilor în cursul funcționării lor, să ia măsuri pentru prevenirea avariilor și poluării accidentale a mediului, iar în caz de producere a acestora să ia măsuri operative pentru înlăturarea cauzelor lor, să anunțe imediat autoritățile pentru mediu, să lichideze pe cont propriu toate consecințele avariilor și poluării accidentale, să repare prejudiciile aduse mediului, componentelor lui, averii altor proprietăți și sănătății persoanelor afectate;
  - f. să execute hotărârile și dispozițiile ministerelor, departamentelor și autorităților administrației publice locale referitoare la problemele protecției mediului, să prezinte autorităților pentru mediu întreaga informație referitoare la influența activității economice promovate asupra mediului și componentelor lui, să admită accesul necondiționat și la orice oră al inspectorilor mediului la unitățile de producție pentru a efectua controlul acțiunilor activităților, susceptibile să afecteze mediu;
  - g. să solicite autorităților pentru mediu expertizarea activităților, susceptibile să afecteze mediu;
  - h. să asigure condițiile corespunzătoare pentru prevenirea poluării mediului cu substanțe toxice, volatile, corozive, inflamabile sau cu pulberi de orice fel în timpul transportării și păstrării lor.
- 7.3. Concesionarul, până la începerea lucrărilor de explorare geologică va efectua evaluarea impactului asupra mediului în conformitate cu prevederile Legii nr. 86 din 29.05.2014 privind evaluarea impactului asupra mediului.
- 7.4. Concedentul, prin intermediul autorităților sale din subdiviziune își rezervă dreptul în conformitate cu prevederile art.15 lit. a) Legea 1515 de efectuare a controlului asupra stării mediului și componentelor lui, monitorizării respectării legislației cu privire la

protecția mediului, a acordurilor interstatale și internaționale, elaborarea și desfășurare de acțiuni în scopul diminuării presingului antropic asupra ecosistemelor, biodiversității și sănătății oamenilor, prognozarea eventualelor crize, accidente și catastrofe ecologice.

### **VIII. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE CONCESIONARULUI**

- 8.1. Concesionarul nu este în drept să înstrăineze, să greveze, cu orice fel de drepturi sau sarcini, ori să dispună în alt mod de obiectul concesiunii.
- 8.2. Concesionarul este obligat să înregistreze toate bunurile ce rezultă din implementarea proiectului, de concesiune în registrele publice ca proprietate a statului, pe perioada acțiunii Contractului de concesiune.
- 8.3. Concesionarul este obligat să suporte toate cheltuielile ocazionate de acordarea concesiunii.
- 8.4. Concesionarul este obligat să suporte toate cheltuielile ce derivă din acordarea concesiunii, inclusiv riscurile legate de executarea concesiunii.
- 8.5. Concesionarul este obligat să asigure securitatea ecologică a unității de producție înființate și protecția mediului înconjurător pe perioada concesiunii.
- 8.6. Concesionarul, în fiecare an, în mod obligatoriu și cu titlu gratuit, trebuie să prezinte Fondului de stat de informații privind subsolul din cadrul Agenției pentru Geologie și Resurse Minerale până la data de 30 aprilie a anului următor celui de executare a lucrărilor, toată informația geologică veridică, cu anexele respective (hărți, secțiuni geologice, scheme, profiluri etc.) și rezultatele încercărilor de laborator obținute în procesul lucrărilor de cercetare a hidrocarburilor.
- 8.7. La sfârșitul perioadei de executare a lucrărilor de explorare se va prezenta în adresa Concedentului și Agenției pentru Geologie și Resurse Minerale o dare de seamă cu rezultatele lucrărilor de explorare.
- 8.8. Concesionarul este obligat de a prezenta informații cu privire la derularea lucrărilor concesionate Concedentului la solicitarea acestuia.
- 8.9. Concesionarul se obligă anual, până în data de 15 februarie să prezinte Concedentului și Agenției, Planul de acțiuni al lucrărilor și al bugetului planificat pentru fiecare activitate.
- 8.10. Concesionarul, anual, în termen de până la 30 aprilie al perioadei următoare anului de gestiune, prezintă concedentului situațiile financiare pentru anul de gestiune și raportul auditorului companiei internaționale de audit cu privire la veridicitatea situațiilor financiare ale întreprinderilor concesionale, inclusiv raportul privind investițiile efectuate. Compania de audit va fi Contractată direct doar de către concedent, iar plata serviciilor va fi efectuată din sursele unui cont fiduciar care va fi suplimentat integral din contul concesionarului pentru plata serviciilor companiei de audit.
- 8.11. În caz de tănuire sau neprezentare a informației specificate în pct. 8.7. și 8.9. în termenul stabilit, Concedentul va acorda Concesionarului un termen de remediere nu mai mic de 20 de zile lucrătoare. Dacă după expirarea termenului de remediere acordat, Concesionarul nu va prezenta informația necesară în conformitate cu pct. 8.7 și 8.10.



Concesionarul va fi responsabil să achite o penalitate de 200 Dolari SUA pentru fiecare zi de întârziere, calculată după expirarea perioadei de remediere acordate, dar nu mai mult de 5000 Dolari SUA.

- 8.13. Concesionarul, în termen de până la 60 de zile după semnarea Contractului, în calitate de fondator unic, va fonda în Republica Moldova o societate comercială, în una din formele de organizare reglementate de legislația Republicii Moldova, în scop de operare în calitate de întreprindere concesională, cu sediul în mun. Chișinău, care va prelua executarea lucrărilor ce constituie obiectul concesiunii.
- 8.14. Concesionarul are dreptul de a solicita asistență de la Concedent în vederea obținerii licențelor, avizelor și actelor permise în vederea executării lucrărilor de cercetare geologică, sau a altor activități legate de executarea acestora.
- 8.15. Concesionarul are dreptul de a executa lucrările de cercetare geologică prin subcontractarea altor companii, cu notificarea Guvernului Republicii Moldova.

## **IX. ÎNTEPRINDERE CONCESIONALĂ**

- 9.1. Întreprinderea concesională este obligată să achite, pe toată durata Contractului de concesiune, taxele, impozitele și toate plățile obligatorii de stat și locale. În cazul în care, întreprinderea concesională nu achită plățile obligatorii în termenul stabilit de legislație, concesionarul poartă răspundere subsidiară.
- 9.2. Asigurarea socială a angajaților întreprinderii concesionale se reglementează de legislația Republicii Moldova. Numărul angajaților, cetățeni ai Republicii Moldova, trebuie să fie nu mai mic de 60 la sută din numărul total al angajaților întreprinderii concesionale.
- 9.3. Întreprinderea concesională nu este în drept să înstrăineze, să greveze cu orice fel de drepturi sau sarcini, ori să dispună în alt mod de obiectul concesiunii.

## **X. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE CONCEDENTULUI**

- 10.1. Concedentul, independent sau împreună cu autoritățile publice interesate, în limitele competențelor legale ale acestora, este în drept să exercite controlul privind executarea condițiilor Contractului de concesiune de către concesionar.
- 10.2. Controlul întreprinderii concesionale va fi efectuat de organele de control în limitele competențelor lor legale.
- 10.3. Concedentul garantează concesionarului protecția investițiilor în conformitate cu prevederile legislației în vigoare a Republicii Moldova și a prezentelor condiții de concesiune.
- 10.4. Autoritățile publice sunt obligate să respecte drepturile concesionarului acordate de lege. În cazul vătămării unui drept al concesionarului de către o autoritate publică, acesta este îndreptățit să solicite înlăturarea încălcării și repararea pagubei.
- 10.5. Concedentul este în drept să solicite, la orice etapă, informații cu privire la derularea lucrărilor concesionate.

- 10.6. Concedentul se obligă să asigure accesul gratuit al Concesionarului la informația geologică proprietate a statului, ce se referă exclusiv la obiectul Contractului.

## **XI. REDEVENȚA**

- 11.1. Redevența concesiunii dreptului de desfășurare a lucrărilor de explorare a hidrocarburilor se stabilește sub forma rezultatelor obținute de concesionar ca urmare a realizării acestor lucrări, și anume toată informația geologică veridică, inclusiv anexele respective (hărți, scheme, profiluri ș.a.) și rezultatele încercărilor de laborator obținute în procesul lucrărilor de cercetare a hidrocarburilor.
- 11.2. Forma și conținutul redevenței va fi stabilită prin documentația de proiect în condițiile Cap. 6 al prezentului Contract.

## **XII. ÎNCETAREA CONCESIUNII LA EXPIRAREA TERMENULUI CONTRACTULUI**

- 12.1. La expirarea termenului contractului de concesiune, concesionarul este obligat:
- a. să transmită concedentului, cu titlu gratuit, toată documentația geologică și tehnică, de proiect și de alt gen referitoare la obiectul concesiunii, registrele de producție și personal, precum și alte acte ce țin de obiectul concesiunii, conform standardelor internaționale;
  - b. executarea lucrărilor de reabilitare a mediului în conformitate cu prevederile documentației de proiect în condițiile cap. 6 al prezentului contract.
  - c. să restituie Concedentului terenurile și subsolul în starea corespunzătoare normelor ecologice și cerințelor legislației și recultivarea terenurilor degradate de lucrări.

## **XIII. ÎNCETAREA CONCESIUNII LA CEREREA CONCEDENTULUI**

- 13.1. Contractul de concesiune se reziliază înainte de termen în următoarele cazuri:
- a. concesionarul nu-și respectă obligațiile asumate prin Contract și/sau concesionarul prezintă acte și informații care nu sunt veridice și/sau nu respectă Planul de acțiuni al lucrărilor și al bugetului planificat pentru fiecare activitate prevăzute în anexa nr.2 a prezentului Contract, caz în care, Concesionarul va despăgubi Concedentul pentru prejudiciul cauzat în legătura cu rezilierea anticipată a Contractului.
  - b. apariției unui pericol direct pentru viața și sănătatea oamenilor ce activează sau locuiesc în zona de influență a lucrărilor legate de executarea concesiunii.
  - c. în caz de forță majoră.
- 13.2. Cu referire pct. 13.1 (a) 8.2. (i) mai sus, Concedentul poate rezilia Contractul doar dacă a acordat Concesionarului un termen de remediere nu mai mic de 60 de zile, iar Concesionarul nu a reușit să remedieze corespunzător încălcările.
- 13.3. În cazul rezilierii contractului de concesiune, concesionarul transmite în proprietatea concedentului, cu titlu gratuit, toate activele ce au făcut obiectul concesiunii și cele ce au



apărut în urma investițiilor efectuate de el, precum și cele care nu pot fi separate de obiectul concesiunii, fără a-i cauza prejudiciu sau a-i diminua din utilitatea și capacitatea de utilizare a obiectului concesiunii, conform destinației sale.

#### **XIV. ÎNCETAREA CONCESIUNII LA CEREREA CONCESIONARULUI**

14.1. Concesionarul poate renunța la concesiune în următoarele cazuri:

- a. lichidării sau reorganizării persoanei juridice beneficiară a concesiunii.
- b. imposibilității explorării din motive independente de el. În astfel de cazuri, statul nu este obligat să plătească despăgubiri concesionarului, cu excepția cazului și în măsura în care acestea se datorează Guvernului. În această situație, temeinicia motivelor invocate de concesionar va fi verificată de o comisie instituită de Guvernul Republicii Moldova din reprezentanți ai autorităților publice interesate. În temeiul concluziilor comisiei se va conveni asupra continuării sau încetării Contractului.
- c. forță majoră.

#### **XV. CONFIDENȚIALITATE**

15.1. În condițiile prezentului contract, Părțile convin ca întreaga informație și toate datele obținute sau procurate de orice Parte cu privire la lucrările de explorare geologică se vor considera confidențiale și vor fi păstrate în confidențialitate, și nu vor fi divulgate pe durata prezentului contract nici unei persoane sau entități, care nu este Parte a prezentului contract, cu excepția:

- a. unei afiliate, cu condiția că această afiliată păstrează confidențialitatea prin modul prevăzut de prezentul contract;
- b. unei agenții guvernamentale sau altei entități când este cerut de prezentul contract;
- c. în măsura în care această informație este cerută a fi transmisă în conformitate cu legislația și reglementările aplicabile, sau conform oricăror proceduri legale, sau datorită oricărei dispoziții judecătorești obligatorii pentru Concesionar;
- d. unor antreprenori, consultanți, avocați, viitori sau actuali, angajați de Concesionar, dacă divulgarea informației este esențială pentru activitatea acestor antreprenori, consultanți sau avocați sau partenerilor potențiali cum ar fi în baza contractelor de participare comună, parteneriat sau alte tipuri de aranjamente;
- e. unei bănci sau instituții financiare în măsura necesară pentru ca Partea să obțină finanțare;
- f. în măsura în care asemenea date și informații trebuie să fie dezvăluite în conformitate cu regulile și cerințele oricărei autorități publice sau burse de valori din jurisdicția Părții sau afiliaților acestuia;
- g. către salariații, în scopurile explorării geologice a hidrocarburilor, cu condiția că fiecare Parte întreprinde precauțiile necesare pentru asigurarea ca asemenea informație sau date sunt păstrate în confidențialitate;
- h. în măsura în care orice date sau informații devine parte a domeniului public fără vina nici uneia dintre Părți.

## XVI. FORȚA MAJORĂ

- 16.1. Nici una dintre părți nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului Contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, și anume: calamități naturale, incendiu, inundații, stare de război, actele puterii publice etc.
- 16.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de trei zile bancare producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui. Dacă ultima zi a termenului este o zi de duminică, de sâmbătă sau o zi care, în conformitate cu legea în vigoare, la locul executării obligației este zi de odihnă, termenul expiră în următoarea zi lucrătoare.
- 16.3. Dacă în termen de 10 zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice rezilierea prezentului Contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

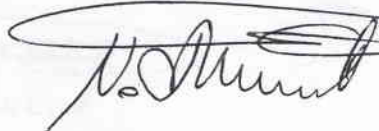
## XVII. DISPOZIȚII FINALE

- 17.1. Prezentul Contract poate fi modificat doar prin act adițional încheiat în scris și semnat de către părți (reprezentanții împuterniciți ai părților).
- 17.2. În cazul în care vreo prevedere a prezentului Contract este considerată invalidă sau ilegală, sau nu poate fi executată în conformitate cu orice reglementare legală sau de ordine publică, toate celelalte prevederi ale prezentului Contract vor rămâne totuși în deplină vigoare și efect. În momentul stabilirii faptului că una din prevederi este invalidă, ilegală sau nu poate fi executată, părțile vor negocia, cu buna credință, modificarea într-o cât mai mică măsură a prezentului Contract, astfel, încât respectiva prevedere să devină legală, valabilă și executorie și să reflecte cât mai fidel posibil intenția inițială a Părților, într-un mod reciproc acceptabil.
- 17.3. Litigiile aferente prezentului Contract se soluționează pe cale amiabilă sau în instanțele judecătorești competente ale Republicii Moldova.
- 17.4. Prezentul Contract este întocmit în limba română, în patru exemplare originale, câte unul pentru Guvernul Republicii Moldova și Concesionar, iar două exemplare pentru Ministerul Mediului.
- 17.5. Prezentul Contract este guvernat de legislația Republicii Moldova și intră în vigoare la data semnării lui.

### Concedent

Ministerul Mediului al Republicii Moldova  
str. Cosmonauților, 9, MD-2005  
cod fiscal 1006601000071

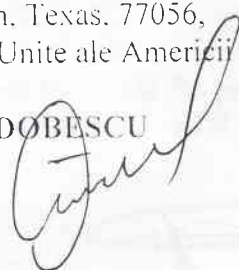
Valeriu MUNTEANU



### Concesionar

Frontera Resources International LLC  
3040 Post Oak Boulevard, Suite 1100  
Houston, Texas, 77056,  
Statele Unite ale Americii

Igor ODOBESCU





# ANEXA NR. 1

## LIMITELE PERIMETRULUI GEOLOGIC

Teritoriul cu suprafața de 12125 km<sup>2</sup> amplasat în partea sudică a Republicii Moldova, limitat în direcție de sud-vest și sud-sud-est de frontiera de stat, iar în direcție nordică și nord-est de linia Ungheni-Basarabeasca conturată de următoarele coordonate ale punctelor unghiulare (Fig. 1):

Denumirea punctului unghiular	Coordonate WGS-1984-UTM	
	X	Y
A	540699.3	5258097.9
B	577799.3	5268438.2
C	671316.3	5158615.4

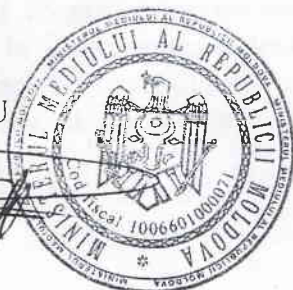


Fig.1

Concedent

Valeriu MUNTEANU

*[Signature of Valeriu MUNTEANU]*



Concesionar

Igor ODOBESCU

*[Signature of Igor ODOBESCU]*



## ANEXA NR. 2

### PROGRAMUL DE LUCRĂRI ȘI COSTURILE ESTIMATE PE PERIOADA TERMENULUI DE EXPLORARE

#### Programul prealabil de lucrări pe perioada termenului de explorare

Lucrări geologice și geofizice:

- Evaluarea detaliată a zonei autorizate, inclusiv specificarea potențialului de hidrocarburi și tendințe de explorare posibile;
- Copierea pe bandă a tuturor benzilor geofizice existente care pot exista în interiorul zonei autorizate;
- Scanarea raster a tuturor secțiunilor seismice pe hârtie care există în cadrul zonei autorizate;
- Reprocesarea benzilor seismice existente;
- Colectarea și sistematizarea datelor;
- Conversia tuturor datelor în ArcGis și Kingdom/SMT;
- Construcția bazei de date în ArcGis și Kingdom;
- Crearea hărților digitale pentru toate zonele autorizate care include locațiile sondelor, linii seismice și alte date cartografice;
- Verificarea GPS a hărții de bază;
- Cartografierea câmpului geologic;
- Analiza bazinului și geochimiei rocii sursă. Analiza Ro și Tmax;
- Digitalizarea tuturor înregistrărilor sondelor și cartografierea câmpului de producere;
- Interpretarea satelit și aer a secvențelor foto;
- Integrare geofizică și geologică;
- Faciesul rezervoarelor și caracterizarea lucrărilor;
- Localizarea sondelor existente din cadrul zonei autorizate și crearea bazei de date digitale cu toate sondele existente în zona autorizată și integrarea lor în interpretarea geologică și geofizică.

Lucrări Inginerești:

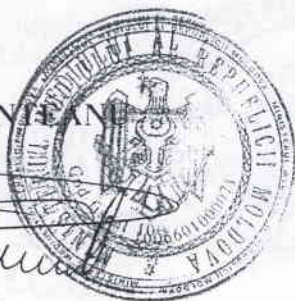
- Re-introducerea și prelucrarea a 2 sonde existente;
- Forarea și finalizarea a 2 sonde noi.

**Costuri Estimate pentru Programul Prealabil de Lucrări pe perioada Termenului de Explorare (US\$ milioane):**

- I An Contractual – 0.6
- II An Contractual – 0.96
- III An Contractual – 1.38
- IV An Contractual – 1.44
- V An Contractual – 1.92

Concedent

Valeriu MUNTEANU



Concesionar

Igor ODOBESCU